

DRÖMMAR I NATTEN

Konsert med
Kongl. Teknologkören

Lördag, 15 oktober
S:t Peters kyrka

Dirigent:
Hanna Ohlson Nordh

Konferencierer:
Jacob Granqvist och Carl-Fredrik Lind



Natt över jorden

Karin Rehnqvist

Nu är det natt över jorden.
Darrande stjärna, gläns!
Världarna vandra så fjärran.
Mörkret är utan gräns.
Marken och mullen och mörkret,
varför älskar jag dem?
Stjärnorna vandra så fjärran.
Jorden är människans hem.

En borde inte sova

Oskar Lindberg

En borde inte sova när natten faller på,
ty tänk, då tindra stjärnorna högt uppe i det blå.
Det är så tyst och stilla, att sova vore illa.
Jag vandrar mina vägar över äng och genom skog,
och stjärnorna de följa mig, så sällskap har jag nog.

Det sägs de äro tusen mil och ändå mer från oss.
Än brinna de med stadigt sken, än flamma de som bloss.
Som silver och kristaller nu deras skimmer faller,
och en och annan flammar till när hon har brunnit ut.
Så faller hon, då är det som en strimma rök till slut.

En kan väl aldrig drömma så skönt och underbart,
som själva natten ter sig när de stjärnor lysa klart.
Det är som om det hördes ett silverspel som rördes.
En borde inte sova, när som natten faller på!
En borde se på stjärnorna, en orde vara två!

Ur "Drömlif" I + II + III

Elfrida Andrée

I

Då vi vandra vid bäckarnes skuggade lopp,
då vi dröja vid fors och vid skummig kaskad,
skall du skåda med tryggadt odödlighetshopp,
huru hvirflarne fly med de vissnade blad.
Och när månen en spång öfver böljorna slår,
af sitt speglade glitter från strand och till strand,
skall du skönja i drömmar den strålväg, som går
till det eviga hän från förgängelsens land.

II

Se hur ängarna klädas i svallande flor,
hur de silfrade dimmorna skrida förbi.
O, så lyss och förnim då den hviskande kör
utaf tidernas andar, som sväfvar deri!
Och du känner en varsel i bäfvande bröst
af det djupsta, som seklernas hjerta förnam,
hvad af ve och af manande allvar och tröst,
som har sprungit ur siareharporna fram.

III

Ty de hviska, att stridens och smärtans mystère
är fullkomningens villkor och själarnas rätt,
att det drag utaf vemod som skapelsen bär,
är af trånad att skåda en ädlare ätt.
Ja, den samklang du njuter är längtan uti,
ty naturen hon bidar, att menskan en gång
skall förvandla sitt drömmande lifs harmoni
till en vaken, en frigjord, en jublande sång.

Som stjärnorna på himmelen (Visa i folkton)

Wilhelm Peterson-Berger

Som stjärnorna på himmelen när natten faller på,
så tindrade hans ögon, så klara och så blå,
så röder var hans mund, som rosorna i lund om våren.

Men skyarne församlades och solen vände bort,
ty livet liksom kärleken och våren är så kort.
När löven föllo av, de föllo på hans grav, den tida.

Om alla träd i skogarna och böljorna de blå,
om alla markens blomster hade fåglalungor små,
de kunde ej ändå min hjärtesorg förmå att sjunga.

Nacht ruht auf den fremden Wegen

Fanny Mendelssohn Hensel

Nacht ruht auf den
fremden Wegen,
krankes Herz und müde
Glieder,
Ach! Da fließt, wie stiller
Segen,
süßer Mond, dein Licht
hernieder.

Süßer Mond, mit deinen
Strahlen
scheuchest du das
nächtge Grauen.
Es zerrinnen meine
Qualen
Und die Augen
überthauen.

*Natt vilar över
främmande stigar,
Sjukt hjärta och trötta
lemmar,
Ack! Där flyter likt stilla
välsignelse,
Ljuva måne, ditt ljus ned.*

*Ljuva måne, med dina
strålar
Sjasar du iväg nattilga
fasor.
Mina plågor smälter
undan
och ögonen tåras.*



Gondoliera ur Drei gemischte Chöre

Venetian Air

Clara Schumann

Oh, come to me when daylight sets;
Sweet! then come to me,
when smoothly go our gondolets
o'er the moonlight sea.
When mirth's awake and love begins,
beneath that glancing ray,
with sound of lutes and mandolins
to steal young hearts away.
Then, come to me when daylight sets;
Sweet! then come to me,
when smoothly go our gondolets
o'er the moonlight sea.

Oh, then's the hour for those who love,
Sweet, like thee and me;
when all's so calm below, above,
in Heaven and o'er the sea.
When maidens sing sweet bacarolles,
and Echo sings again
so sweet, that all with ears and souls
should love and listen then.
So, come to me when daylight sets;
Sweet! then come to me,
when smoothly go our gondolets
o'er the moonlight sea.

Ave Maris Stella

Edvard Grieg

Ave, maris stella,
Dei mater alma,
Atque seper virgo,
Felix cœli porta.

*Var hälsad, havets stjärna,
Guds milda moder,
Alltid reda jungfru,
Himlens saliga port.*

Solve vincla reis,
Profer lumen cæcis,
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce.

*Lossa skuldens bojor,
Skänk ljus åt de blinda,
driv vårt onda på flykten,
bed om allt gott.*

Vitam præsta puram,
Iter para tutum,
Ut, videntes Jesum,
Semper collatemur.

*Skänk (oss) ett rent liv,
Bered (för oss) den säkra vägen,
Så att vi får se Jesus
Och alltid kan glädjas.*

Sit laus Deo Patri,
Summo Christo deus,
Spiritui sancto;
Tribus honor unus.
Amen.

*Må lovsång ges åt Gud Fadern,
Ära åt den högste Kristus,
Heder åt den helige Ande,
Åt de tre en (enda lovsång)
Amen.*

They Are at Rest

Edward Elgar

They are at rest.
We may not stir the heav'n of their repose
By rude invoking voice, or prayer addrest
In waywardness to those
Who in the mountain grots of Eden lie,
And hear the fourfold river as it murmurs by.

And soothing sounds
Blend with the neighb'ring waters as they glide;
Posted along the haunted garden's bounds,
Angelic forms abide,
Echoing, as words of watch, o'er lawn and grove
The verses of that hymn which Seraphs chant above.
They are at rest.

Abendlied

Josef Rheinberger

Bleib' bei uns,
denn es will Abend
werden;
und der Tag hat sich
geneiget,
O, bleib' bei uns,
denn es will Abend
werden.

*Stanna hos oss,
ty det lider mot
aftonen;
och dagen har skridit
ifrån oss,
O, stanna hos oss,
ty det lider mot
aftonen.*

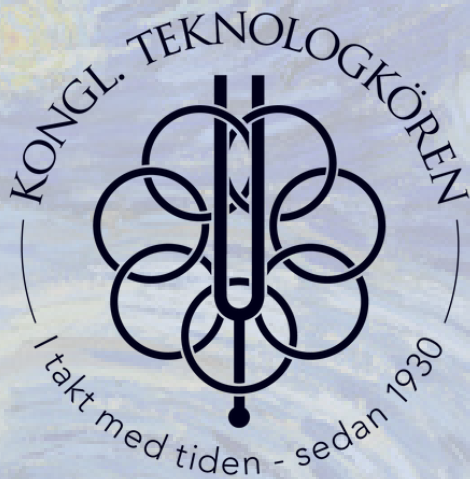
Bogoroditse Devo

Sergej Rachmaninov

Богородице Дево,
радуйся,
благодатная Марие,
Господь с тобою.
Благословена ты в
женах,
и благословен плод
чрева твоего,
яко Спаса родила еси
душ наших.

Bogoróditse Dyévo,
ráduisya,
Blagodátnaya Mariye,
Gospód s tobóyu.
Blagoslovyéna ty v
zhenákh,
i blagoslovyén plod
chryéva tvoyevó,
yáko Spása rodilá yesí
dush náshikh.

*Var glad, jungfru Guds
moder,
Maria full av behag,
Herren är med dig.
Välsignad är du bland
kvinnor,
och välsignad är frukten
i ditt sköte,
för du har fött vår själs
Frälsare.*



Om kören

Kongl. Teknologkören (KTK) är en studentkör i Tekniska Högskolans Studentkår, hemmahörande på KTH i Stockholm.

Vi är en blandad kör med ca 45 medlemmar.

Vår repertoar spänner över allt som gjorts för kör; från sakral musik till världsmusik och studentikosa inslag.

Om dirigenten

Hanna Ohlson Nordh har en masterexamen i orkesterdirigering från Kungl. Musikhögskolan i Stockholm, och har även studerat på HMDK i Stuttgart. 2018 fick Hanna 2:a pris i London Classical Soloists International Conducting Competition och har sedan dess jobbat med flera professionella orkestrar, nu senast med Wermland Opera.

Vid sidan av KTK är Hanna även dirigent för Värmlands Nations Kör och undervisar i dirigering på Lilla Akademiens Musikgymnasium.

Hitta oss

Websida: www.teknologkoren.se

Spotify: Kongl. Teknologkören

Facebook: Kongl. Teknologkören

Instagram: @kongl.teknologkoren

TikTok: @kongl.teknologkoren

Youtube: Kongl. Teknologkören KTK

Tack för oss för den här gången och
varmt välkommen tillbaka till vår
Julkonsert den 4 december!

Dröm sött!

